сопственик куће
sopstvenik kuće .....

његов стан
njegov stan .....

хотел
hotel .....

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Шилерова 74 II
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Берахи Роберт
Занимање — Zanimanje Берахи Роберт	пит. сим. праз.
Држављанство — Državljanstvo	југ.
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	16-II-1916
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Ниш - нишки - Морав.
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Ниška " "
Брачно стање — Bračno stanje	оже.
Вера — Vera	мојсијев.
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Исак и Лениа Махмијас
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Скадарска 4 II

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Едилда Шкер		жена	2-XI-1919.	Будимпешта
		одј.	жену 30.X.40	

НАПОМЕНА:
NAPOMENA: венч: 14-II-1940 г. I чуо 1-I-931. Цетињска 9.

Станар — Stanar

.....

(датум)
(datum) .....

(место)
(mesto) 2-V-40

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
2.V-40	Шкерића	74/II	Вељко Лубиша		
14.XII	Француска	63	Војислав Стојановић		

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА